

BADABULLE

FR - Notice d'utilisation

EN - Instruction manual

DE - Anleitungen zur Benutzung

NL - Gebruiksaanwijzing

ES - Instrucciones de uso

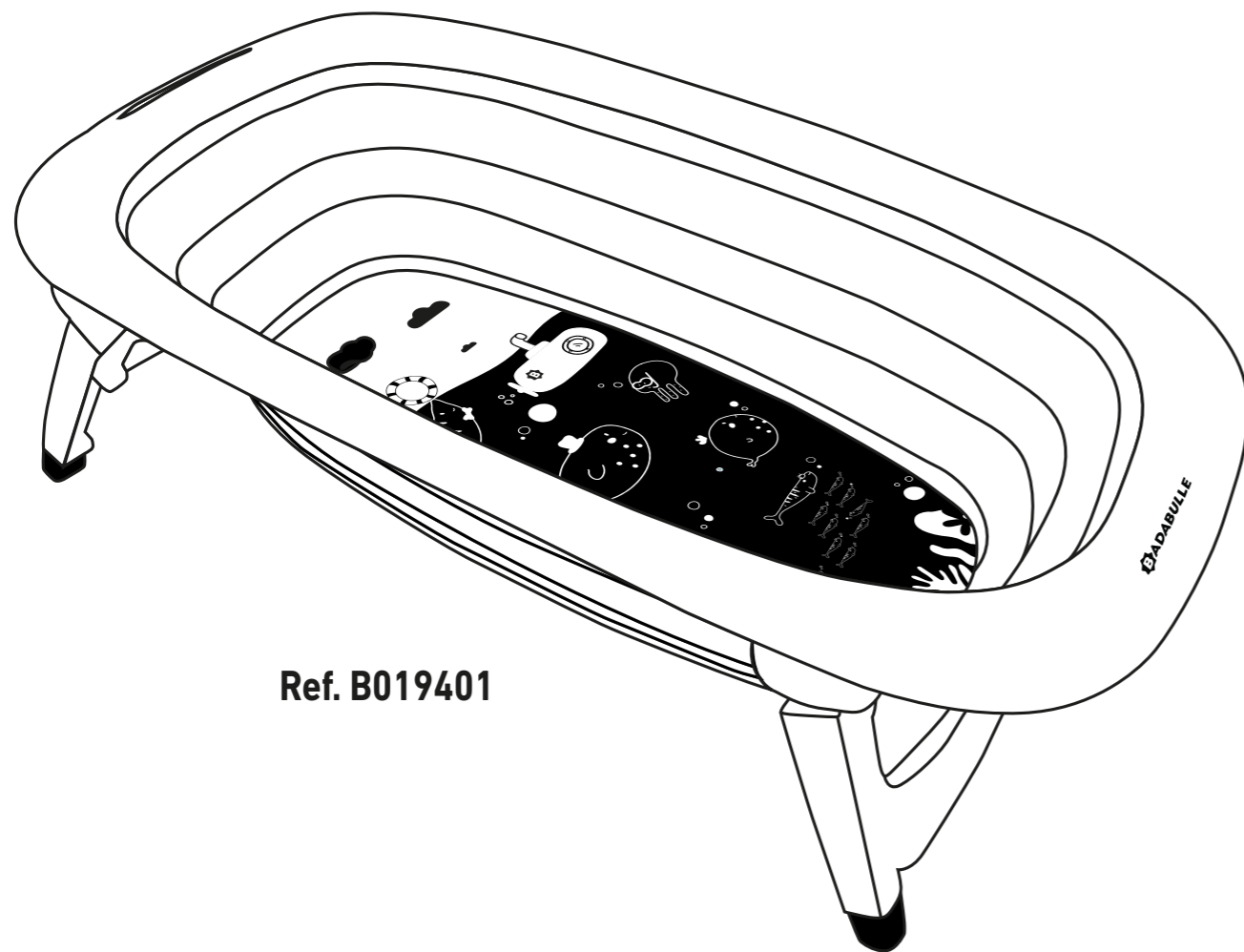
IT - Libretto d'utilizzazione

PT - Instruções

CZ - Uživatel

PL - Instrukcja obsługi

AR - دليل المستخدم



Ref. B019401



Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France
Badabulle est une marque de Babymoov' Group
Badabulle is a brand of the Babymoov Group
Badabulle ist eine Marke von Babymoov

BADABULLE.COM

EN 17072 (2018)



FR - AVERTISSEMENTS - IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE.

AVERTISSEMENT - RISQUE DE NOYADE

- Risque de noyade dans la baignoire.
- Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (± 2 cm) en un temps très court.
- Toujours rester en contact avec votre enfant pendant le bain.
- Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous.
- Les bébés et les jeunes enfants courent le risque de se noyer pendant le bain.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur qui n'est pas destinée à ce produit.
- Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau.
- Toujours vérifier la température de l'eau avant de baigner l'enfant.
- Toujours vérifier la stabilité du produit avant de l'utiliser.
- Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants.
- Ne pas utiliser des pièces de rechange ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Toujours veiller à ce que le ou les dispositifs de fixation soient correctement mis en place sur la baignoire.

EN - WARNINGS - IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. WARNING - DROWNING HAZARD

- Children have drowned while bathing.
- Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time.
- Always remain in contact with your child during bathing.
- Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you.
- Babies and young children are at risk of drowning when being bathed.
- Never use this product on an elevated surface not intended for this product.
- To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water.
- Always check the water temperature before bathing the child.
- Always check the stability of the product before use.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer.
- Always ensure the attachment device(s) are correctly fitted to the bath tub.

DE - WARNUNG - WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG - ERTRINKUNGSGEFAHR

- Es sind Kinder beim Baden ertrunken
- Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2cm rasch ertrinken!
- Bleiben Sie während des Badens immer bei Ihrem Kind
- Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit.
- Kinder unter 12 Monaten - aber auch Kinder über 12 Monaten - sind im Wasser besonders gefährdet.
- Dieses Produkt nicht auf einer erhöhten Fläche verwenden, die nicht für dieses Produkt vorgesehen ist.
- Zur Vermeidung des Risikos von Verbrühungen durch heißes Wasser aus dem Wasserhahn das Produkt so positionieren, dass das Kind die Wasserquelle nicht erreichen kann.
- Vor dem Baden des Kindes ist immer die Wassertemperatur zu prüfen.
- Vor Gebrauch ist immer die Stabilität des Produkts zu überprüfen.
- Das Produkt ist nicht zu verwenden, wenn Bauteile defekt sind oder fehlen.
- Es sind keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden.
- Es ist immer sicherzustellen, dass die Befestigungsvorrichtungen korrekt an der Badewanne sitzen.

SERVICES@BADABULLE.FR

service consommateur / consumer service

AR - تحذير - ملاحظة هامة! الرجاء قراءة الإرشادات بعناية والاحتفاظ بها

لمراجعتها لاحقا. تحذير - خطر الغرق

- خطر الغرق في حوض الاستحمام

- يمكن أن يغرق الأطفال في مياه ضحلة (± 2 سم) في وقت قصير للغاية.

- يجب البقاء دائما قرب الطفل عندما يستحم.

- لا تترك الطفل أبدا دون مراقبة أثناء الاستحمام ولو للحظات. خذ الطفل معك عندما تغادر مكان الاستحمام.

- قد يتعرض الرضع والأطفال الصغار لخطر الغرق أثناء الاستحمام.

- لا تستخدم هذا المنتج أبدا على سطح عال غير مصمم خصيصا لهذا المنتج.

- لتفادي تعرض الطفل لحروق بسبب الماء الساخن، اضبط وضعية المنتج بشكل لا يسمح للطفل بالوصول إلى مصدر الماء.

- تأكد دائما من درجة حرارة الماء قبل وضع الطفل في حوض الاستحمام

- تأكد دائما من استقرار المنتج قبل استعماله

- لا تستعمل المنتج إن كانت بعض أجزائه مكسورة أو مفقودة.

- لا تستعمل قطع غيار أو ملحقات أخرى غير تلك المعتمدة لدى الصانع.

- تأكد دائما أن أنظمة التثبيت في مكانها ومركبة كما ينبغي على حوض الاستحمام.

PT - ATENÇÃO - IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURA REFERÊNCIA. ATENÇÃO – PERIGO DE AFOGAMENTO

- Bebés afogaram-se no banho.

- As crianças podem afogar-se num período de tempo muito curto numa quantidade de água reduzida como 2 cm.

- Mantenha-se sempre em contacto com a criança durante o banho.

- Nunca deixe o bebé sem vigilância no banho, nem sequer por pouco tempo. Se tiver de sair da casa de banho, leve o bebé consigo.

- Os bebés e as crianças de tenra idade correm o risco de se afogar durante o banho.

- Nunca utilizar este produto sobre uma superfície alta que não se destine ao mesmo.

- Para evitar queimaduras causadas por água quente, posicionar o produto de forma a impedir que a criança alcance a fonte de água.

- Verificar sempre a temperatura da água antes de dar banho à criança.

- Verificar sempre a estabilidade do produto antes de utilizá-lo.

- Não utilizar o produto se alguns elementos do mesmo estiverem partidos ou em falta.

- Não utilizar peças de substituição ou acessórios além dos recomendados pelo fabricante.

- Verificar sempre se os dispositivos de fixação estão colocados corretamente na banheira.

CZ - UPOZORNĚNÍ - DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO. UPOZORNĚNÍ – NEBEZPEČÍ UTOPENÍ

- Děti se během koupání utopili.

- Děti se mohou utopit i ve velmi krátké době v malém množství vody, jako například 2 cm.

- Během koupání zůstaňte stále s dítětem.

- Nikdy nenechávejte dítě v koupelně bez dozoru, a to ani na krátkou chvíli.

- Pokud musíte opustit místnost, vezměte dítě s sebou.

- Miminka a malé děti se mohou během koupání utopit.

- Tento výrobek nikdy nepoužívejte ve výšce kromě na zařízeních, která jsou pro tento výrobek určena.

- Abyste zabránili popálení horkou vodou, umístěte výrobek tak, aby dítě nemohlo dosáhnout na přívod vody.

- Před koupáním dítěte vždy zkontrolujte teplotu vody.

- Před použitím výrobku vždy zkontrolujte jeho stabilitu.

- Nepoužívejte výrobek, pokud některé jeho části chybí nebo jsou poškozeny.

- Používejte pouze náhradní díly nebo příslušenství doporučené výrobcem.

- Vždy zkontrolujte, zda jsou upevňovací prvky na vaničce řádně osazeny.

PL - OSTRZEŻENIE - WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE - ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UTOPIENIA

- Odnotowano przypadki utopienia dzieci podczas kąpieli.

- Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach wody, np. 2 cm.

- Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem.

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil.

- Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko z sobą.

- Niemowlęta i małe dzieci mogą się utopić podczas kąpieli.

- Nigdy nie używać tego produktu na podwyższonej powierzchni, która nie jest przeznaczona dla tego produktu.

- Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, należy tak ustawić produkt, aby dziecko nie było w stanie dosięgnąć do źródła wody.

- Zawsze należy sprawdzić temperaturę wody przed kąpielą dziecka.

- Zawsze należy sprawdzić stabilność produktu przed jego użyciem.

- Nie używać produktu, jeśli brak niektórych części lub są uszkodzone.

- Nie używać części zamiennych lub akcesoriów innych od polecanych przez producenta.

- Zawsze zadbać, aby elementy mocujące zostały prawidłowo umieszczone na waniencie.

NL - WAARSCHUWING - BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING. WAARSCHUWING - VERDRINKINGSGEVAAR

- Er zijn kinderen verdronken tijdens het baden

- Kinderen kunnen zelfs al verdrinken in 2 cm water en in korte tijd

- Blijf altijd in contact met de kind tijdens het baden

- Laat uw kind nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor enkele ogenblikken.

- Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee.

- Baby's en jonge kinderen lopen het gevaar in bad te verdrinken.

- Dit product nooit op een hoog oppervlak gebruiken dat niet voor dit product bestemd is.

- Om brandwonden door heet water te vermijden, moet het product zodanig worden neergezet, dat uw kindje niet bij de waterbron kan komen.

- Altijd eerst de temperatuur van het water controleren voordat u uw kindje in bad doet.

- Voor gebruik altijd de stabiliteit van het product controleren.

- Het product niet gebruiken als bepaalde elementen kapot zijn of ontbreken.

- Alleen reserveonderdelen of accessoires gebruiken die door de fabrikant aanbevolen zijn.

- Altijd er op toezien dat de bevestigingsvoorziening(en) goed op het bad geplaatst is/zijn.

ES - ADVERTENCIA - ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA.

ADVERTENCIA – PELIGRO DE AHOGAMIENTO

- Algunos niños se han ahogado durante el baño.

- Los niños pueden ahogarse muy rápido en cantidades de agua de incluso 2 cm.

- Permanezca siempre en contacto con el niño durante el baño.

- No deje nunca solo al niño desatendido en el baño, ni siquiera un instante.

- Si tiene que salir del cuarto, lleve al niño consigo.

- Los bebés y los niños de corta edad pueden ahogarse durante el baño.

- No utilices nunca este producto sobre una superficie elevada que no esté destinada a este producto.

- Para evitar sufrir quemaduras provocadas por el agua caliente, instala el producto de manera que tu bebé no pueda alcanzar la fuente de agua.

- Comprueba siempre la temperatura del agua antes de bañar a tu bebé.

- Comprueba siempre la estabilidad del producto antes de utilizarlo.

- No utilices el producto si algunas de sus piezas están rotas o faltan.

- No utilices piezas de recambio o accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.

- Procura siempre que el/los dispositivo(s) de fijación estén correctamente instalados en la bañera.

IT - ATTENZIONE - IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI. ATTENZIONE – PERICOLO DI ANNEGAMENTO

- Dei bambini sono annegati durante il bagno.

- I bambini possono annegare in un tempo molto breve in quantità d'acqua ridotte come 2 cm.

- Rimani sempre in contatto con il tuo bambino durante il bagno.

- Non lasciare mai il bambino incustodito nel bagno, neanche per pochi istanti.

- Se hai bisogno di lasciare la stanza, porta il bambino con te.

- I neonati e i bambini piccoli corrono il rischio di annegare durante il bagno.

- Non utilizzare mai questo prodotto su una superficie alta non destinata a questo prodotto.

- Per evitare che si bruci con l'acqua calda, posizionare il prodotto in modo da impedire al bambino di raggiungere la fonte d'acqua.

- Verificare sempre la temperatura dell'acqua prima di immergere il bambino.

- Verificare sempre la stabilità del prodotto prima di utilizzarlo.

- Non utilizzare il prodotto se alcuni elementi sono rotti o mancanti.

- Non utilizzare pezzi di ricambio o accessori diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.

- Controllare sempre che il o i dispositivi di fissaggio siano correttamente installati sulla vasca da bagno.